

# HYUNDAI

TO 307SS



**NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE  
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / NAVODILA ZA UPORABO  
BEDIENUNGSANLEITUNG**

**Topinkovač / Hriankovač / Toster / Toaster  
Toaster / Kenyérpirító / Opekač kruha**

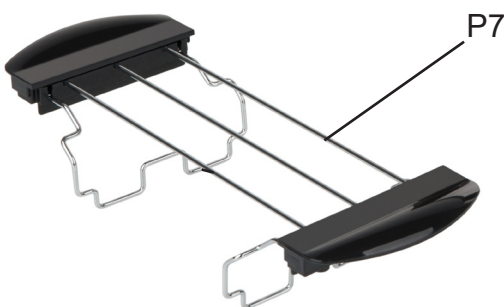


Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním vybavením obalu dobře uschovejte.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Při manipulaci se spotřebičem postupujte tak, aby nedošlo k poranění (např. **popálení, opaření**).
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně nebo upadl na zem a poškodil se, poškodil se a je netěsný. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Chléb se může vznítit, nepoužívejte proto spotřebič v blízkosti hořlavého materiálu, jako jsou záclony, nebo pod ním.
- **UPOZORNĚNÍ** – Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a způsobit popálení. Zvláštní pozornost musí být věnována přítomnosti dětí a hendikepovaných lidí.
- **POZOR:** Spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače, dálkového ovládání nebo jakékoli jiné součásti, která spíná spotřebič automaticky, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, pokud by byl spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn v okamžiku uvedené spotřebiče do činnosti.
- Po ukončení práce a před každou údržbou spotřebič vždy vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky.
- Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte v kontaktu s ním domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody (ani částečně). Nepoužívejte přístroj v případě, že máte vlhké ruce. Jestliže dojde k navlhčení nebo namočení přístroje, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Spotřebič nesmí pracovat v blízkosti tepelných zdrojů (např. **kamen, el./plynového sporáku, vaříče, horkovzdušné trouby, grilu**).
- Nedovolte, aby se kabel nebo samotný přístroj dotýkal horkého povrchu a ujistěte se, že je umístěn takovým způsobem, aby nemohl být nechtěně převrácen potažením za kabel.
- Před čištěním nebo uložením ponechejte spotřebič úplně vychladnout.

- Pravidelně kontrolujte přístroj a přívodní kabel z hlediska poškození. Jestliže přístroj vykazuje nějakou závadu, neuvádějte jej do provozu.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Před zapnutím se ujistěte, zda nejsou plátky chleba zaklíněny v otvorech. Pokud k tomu dojde, nejprve odpojte přístroj a pak vyjměte zaklíněný plátek chleba.
- V případě, že dojde ke vzplanutí chleba, přístroj bude velmi horký. V takové chvíli se jej nedotýkejte. Při přípravě je možné samovznícení připravovaných potravin. V případě náhlého vzplanutí odpojte spotřebič od elektrické sítě a oheň uhasťte.
- Vezměte na vědomí, že vnější kryt přístroje je při užívání velmi horký, zvláště v okolí opékacích otvorů. Dejte pozor na popálení. Pro ovládání používejte pouze ovládací knoflík, páčku a tlačítko.
- Spotřebič nepřenášejte v horkém stavu, při eventuálním překlopení hrozí nebezpečí úrazu popálením.
- Nepoužívejte spotřebič také v prostředí nasyceném výbušnými nebo hořlavými parami.
- Prostor nad topinkovačem musí být volný. Je nutné dbát na to, aby mohl okolo topinkovače cirkulovat vzduch.
- Topinkovač nikdy nezapínejte předem, protože hřeje okamžitě!
- Pravidelně čistěte zásobník na drobky, zabráníte tím případnému vzniku požáru.
- V případě, že zpozorujete kouř způsobený např. vznícením potravin, topinkovač ihned vypněte a odpojte od el. sítě.
- Do opékacích otvorů nedávejte prsty nebo kovové předměty, například nože nebo vidličky.
- Přístroj používejte pouze, pokud je umístěn ve vodorovné poloze na vhodném povrchu.
- Neopékejte chleba zabalený v alobalu.
- Při provozu nezakrývejte opékací otvory.
- Před čištěním a prováděním přístroj odpojte ze zásuvky.
- Nesprávné používání nebo oprava může vést k riziku nebezpečí. V případě nesprávného použití, ovládání nebo opravy nepřebírá výrobce žádnou záruku za možné poškození.
- Přístroj je konstruován pouze pro vnitřní použití, nikoliv venku.
- Při použití nestavte přístroj do blízkosti stěn, závěsů a jiných hořlavých materiálů.
- Do přístroje nevkládejte nic jiného než chleba k opékání.
- Nepoužívejte přístroj dlouhou dobu bez vloženého chleba.
- Přístroj nepoužívejte v blízkosti hořlavého materiálu nebo pod ním.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání spotřebiče, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **znehodnocení potravin, poranění, popálení, opaření, požár**, apod.) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.



### Popis ovládacích prvků

- P1 Ovladač nastavení úrovně opečení. Nastavení vyššího čísla vede k silnějšímu opečení
- P2 Tlačítko zastavení **CANCEL**. Stisknutím se zastaví opékání
- P3 Zvedací páčka, stlačením se zapne opékání

- P4 Tlačítko rozmrazování **DEFROST**
- P5 Tlačítko ohřívání **REHEAT**
- P6 Zásuvka na drobky
- P7 Držák pro rozpékání pečiva

## **Pokyny k použití**

### **Před prvním použitím**

Před prvním použitím doporučujeme ponechat přístroj zapnutý bez vloženého chleba s ovladačem nastavení úrovně opečení nastaveným do polohy 7 a stlačenou páčkou P3 pro odstranění ochranné vrstvy na topných elementech. Při tomto zapnutí můžete cítit zápach a z přístroje může unikat kouř. To je normální. Doporučujeme zajistit dobré větrání. Po prvním zahřátí ponechejte přístroj před dalším použitím přirozeně vychladnout.

### **Volba úrovně opečení**

Stupně	Opečení
1 – 2	Velmi jemné opečení nebo ohřátí
3	Mírné opečení
4 – 5	Středně silné opečení
6 – 7	Silné opečení nebo opékání zmraženého toustového chleba.

### **Ohřev toustů**

Zapojte spotřebič do elektrické sítě a vložte připravený chleba do otvoru na chléb.

Nastavte: 7 – místní časový spínač do některé polohy vzhledem k tomu, že:  
1 = minimální úroveň;  
7 = maximální úroveň.

Dejte dolů páčku P3, tímto se automaticky zapne ohřev. Po ukončení opékání se přístroj automaticky vypne a zvedne opečený chléb. Zvedací páčka se vrátí do základní polohy.

### **Ohřívání**

Pokud je to nutno, ochladlé tousty se dají ohřát.

Vložte tousty, dejte dolů zvedací páčku P3 a stiskněte REHEAT tlačítko. Při tom se rozsvítí příslušný světelný ukazatel. V tomto režimu se dá opékat tousty bez jejich spálení.

### **Rozmrazení**

Je-li třeba opéci zmražený chléb, stiskněte DEFROST tlačítko: prodlouží to dobu přípravy a rozsvítí se při tom příslušný světelný ukazatel.

### **Funkce zastavení**

Opékání se dá zastavit kdykoliv stisknutím tlačítka CANCEL, při tom se páčka zvedne.

Pokud spotřebič již nebudete používat, odpojte jej z elektrické sítě a nechte jej vychladnout.

### **Rozpékání pečiva (max. 2 housky nebo 2 rohlíky)**

Držák na rozpékání pečiva P7 mírným tlakem zasuňte do opékačích otvorů až na doraz. Na tento držák položte pečivo. Ovladač P1 nastavte zvolený stupeň rozpékání. Zvedací páčku P3 stlačte dolů tak, aby se v dolní poloze zajistilo. Po uplynutí nastaveného času rozpékání se spotřebič automaticky vypne a páčka se vysune nahoru. Pokud chcete pečivo rozpéct i z druhé strany, obraťte je a postup zopakujte.

### **Upozornění**

- Pečivo nikdy nepokládejte přímo na opékačích otvory, vždy použijte držák na rozpékání!
- Na tento držák nepokládejte hliníkovou fólii!
- Při rozpékání pečiva (např. briošek, rohlíků apod.) současně neopékejte chléb!
- Po 3 cyklech rozpékání dodržte pauzu nutnou pro ochlazení spotřebiče.

## Čištění a údržba

### Jak odstraníte drobký z opékače topinek:

Před čištěním přístroj vypněte, odpojte ze zásuvky a ponechte vychladnout.

Z opékačích otvorů a mřížek při nenakloněném přístroji odstraňte drobký. Pak vysuňte zásuvku na drobký, odstraňte drobký a zásuvku nasadte do přístroje zpět.

### Čištění vnějšího povrchu:

Vnější povrch přístroje opatrně vyčistěte vlhkou a měkkou látkou, a pak suchou látkou vytřete do sucha. Nikdy nepoužívejte drátěnky, kovové předměty, hrubé látky nebo silné čisticí prostředky, protože mohou poškodit povrch přístroje.

## Technická specifikace

- 2-plátkový
- Nerezové provedení
- Plynule nastavitelný stupeň opékání
- Funkce rozmrazování, funkce ohřívání, funkce stop
- Světelné kontrolky provozu
- Nástavec na rozpékání pečiva
- Zásuvka na drobký
- Barva nerez mat;
- Příkon ve vypnutém stavu je  $\leq 0,50$  W
- Napájení: 230 V ~ 50 Hz;
- Příkon: 900 W;
- Rozměry: 27,5 x 18 x 17 cm;
- Hmotnost: 1,44 kg

**Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.**



**VAROVÁNÍ:** NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.



HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS –

Neponořovat do vody nebo jiných tekutin. TO AVOID DANGER

OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND

CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS

BAG IS NOT A TOY. Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách,

kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

## Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů (Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem (případně baterií/akumulátorem) po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



UPOZORNĚNÍ



UPOZORNĚNÍ: HORKÝ POVRCH



Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

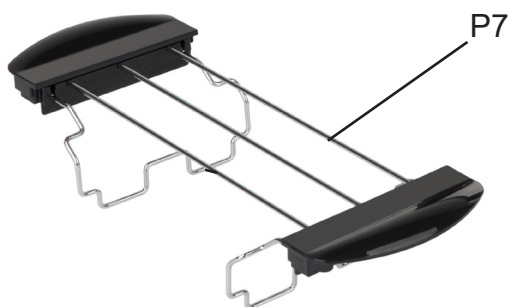
## Bezpečnostné pokyny

- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Pri manipulácii so spotrebičom postupujte tak, aby ste sa neporanili (napr. **nepopálili alebo neoparili**).
- Ak je napájací prívod spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Chlieb sa môže vznietiť, nepoužívajte preto hriankovač v blízkosti horľavého materiálu, ako sú záclony, alebo pod ním.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne, spadol na zem a poškodil sa, poškodil sa alebo nefunguje tesnenie. V takých prípadoch ho odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkčnosť.
- **UPOZORNENIE** – Niektoré časti tohto výrobku sa môžu stať veľmi horúcimi a spôsobiť popálenie. Zvláštna pozornosť musí byť venovaná pri prítomnosti detí a hendikepovaných ľudí.
- **POZOR:** Nepoužívajte tento spotrebič v spojení s tepelne citlivým riadiacim zariadením, programátorom, časovačom alebo akýmkoľvek iným zariadením, ktoré zapína spotrebič automaticky, pretože v prípade, že by bol spotrebič zakrytý alebo premiestnený, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Po skončení práce a pred každou údržbou spotrebič vždy vypnite a odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky.
- Ak je spotrebič v činnosti, zabráňte v kontakte s ním domácim zvieratám, rastlinám a hmyzu.
- Spotrebič je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Nikdy neponárajte spotrebič do vody (ani čiastočne). Nepoužívajte prístroj v prípade, že máte vlhké ruky. Ak dôjde k navlhčeniu alebo k namočeniu prístroja, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Spotrebič nesmie pracovať v blízkosti tepelných zdrojov (napr. **pec, el./plynový sporák, varič, teplovzdušná rúra, gril**).
- Nedovoľte, aby sa kábel alebo samotný prístroj dotýkal horúceho povrchu a uistite sa, že je umiestnený takým spôsobom, aby nemohol byť nechtiac prevrátený potiahnutím za kábel.

- Pred čistením alebo uložením nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
- Pravidelne kontrolujte prístroj a prívodný kábel z hľadiska poškodenia. Ak prístroj vykazuje nejakú závalu, neuvádzajte ho do prevádzky.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte pre žiadny iný účel, než pre ktorý je určený a popísaný v tomto návode!
- Neopekajte chleba zabalený v alobale.
- Pred zapnutím sa uistite, či nie sú plátky chleba zaklinené v otvoroch. Pokiaľ k tomu dôjde, najprv odpojte prístroj a potom vyberte zaklinený plátok chleba.
- Do opekacích otvorov nedávajte prsty alebo kovové predmety, napríklad nože alebo vidličky.
- Prístroj používajte iba, pokiaľ je umiestnený vo vodorovnej polohe na vhodnom povrchu.
- Vezmite na vedomie, že vnútorný kryt prístroja je pri užívaní veľmi horúci, zvlášť v okolí opekacích otvorov. Dajte pozor na popálenie. Pre ovládanie používajte iba ovládací páčku a tlačítka.
- Pri prevádzke nezakrývajte opekacie otvory.
- Pred čistením prístroj odpojte zo zásuvky.
- Nesprávne používanie alebo oprava môže viesť k riziku nebezpečia. V prípade nesprávneho použitia, ovládania alebo opravy nepreberá výrobca žiadnu záruku za možné poškodenie.
- Prístroj je konštruovaný iba pre vnútorné použitie, nie na použitie vonku.
- Pri použití nestavajte prístroj do blízkosti stien, závesov a iných horľavých materiálov.
- Nepoužívajte prístroj dlhú dobu bez vloženého chleba.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavého materiálu alebo pod ním.
- Ak budete na prípravu používať starý olej alebo tuk, môže sa sám vznietiť. V prípade, že sa tak stane, odpojte spotrebič od elektrickej siete a plameň uhasťe.
- Spotrebič neprenášajte v horúcom stave, pri eventúálnom preklopení hrozí nebezpečenstvo úrazu popálením.
- Nepoužívajte spotrebič v prostredí nasýtenom výbušnými alebo horľavými parami.
- Priestor nad hriankovačom musí zostať voľný. Dbajte, aby okolo hriankovača mohol prúdiť vzduch.
- Nevkladajte do hriankovača alebo na hriankovač pocukrované alebo masťné pečivo, pretože má sklon rozpúšťať sa a tiecť.
- Hriankovač nikdy nezapínajte vopred, pretože hreje hneď po zapnutí!
- Pravidelne čistite zásobník na zvyšky pečiva, zabránite tým prípadnému vzniku požiaru.
- V prípade, že spozorujete dym spôsobený napr. vznietením potravín, hriankovač ihneď vypnite a odpojte od el. siete.
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám. Napájací prívod pravidelne kontrolujte.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napr. **znehodnotenie potravín, poranenie, popálenie, oparenie alebo požiar**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

## Popis ovládacích prvkov

- P1. Ovládač nastavenie úrovne opečenia. Nastavenie vyššieho čísla vedie k silnejšiemu opečeniu
- P2. Tlačítka zastavenia **CANCEL**. Stlačením sa zastaví opekávanie
- P3. Zdvíhacia páčka, stlačením sa spustí opekávanie
- P4. Tlačítka rozmrazovania **DEFROST**
- P5. Tlačítka ohrievania **REHEAT**
- P6. Zásuvka na omrvinky
- P7. Držiak na rozpekávanie



## Pokyny na použitie

### Skôr než začnete

Pred prvým použitím doporučujeme ponechať prístroj zapnutý bez vloženého chleba s ovládacím knoflíkom nastaveným do polohy 7 a stlačenou páčkou pre odstránenie ochrannej vrstvy na tepelných elementoch. Pri tomto zapnutí môžete cítiť zápach a z prístroja môže unikať dym. To je normálne. Doporučujeme zaistiť dobré vetranie. Po prvom zahriatí ponechajte prístroj pred ďalším použitím prirodzene vychladnúť.

### Voľba úrovne opečenia

Stupne	opečenia
1 – 2	veľmi jemné opečenie alebo ohriatie
3	jemné opečenie
4 – 5	stredne silné opečenie
6 – 7	silné opečenie alebo opekanie mrazeného chleba.

### Ohrievanie toastov

- Zapojte spotrebič do elektrickej siete a vložte pripravený chleba do otvoru na chlieb.
- Nastavte 7 – miestny časový spínač do niektorej polohy vzhľadom k tomu, že:
  - 1 = minimálna úroveň;
  - 7 = maximálna úroveň.
- Dajte dole páčku P3, týmto sa automaticky zapne ohrievanie.
- Po ukončení opekania sa prístroj automaticky vypne a zdvihne opečený chlieb. Zdvíhacia páčka sa vráti do základnej polohy.

### Ohrievanie

- Pokiaľ je to nutné, vychladnuté toasty sa dajú ohriať.
- Vložte toasty, dajte dole zdvíhaciu páčku P3 a stlačte REHEAT tlačidlo. Pri tom sa rozsvieti príslušný svetelný ukazovateľ.
- V tomto režime sa dajú opekať toasty bez ich spálenia.

### Rozmrazenie

Ak je treba opiecť zmrazený chlieb, stlačte DEFROST tlačidlo: predĺži to dobu prípravy a rozsvieti sa pri tom príslušný svetelný ukazovateľ.

### Funkcia zastavenia

Opekание sa dá zastaviť kedykoľvek stlačením tlačidla CANCEL, pri tom sa páčka zdvihne. Po použití nechajte prístroj vychladnúť a vypnite ho z elektrickej siete.



## Rozpekanie pečiva (max. 2 pečivá)

Držiak na rozpekanie P7 miernym tlakom zasuňte do otvorov na opekanie až na doraz. Na tento držiak položte pečivo. Ovladačov P1 nastavte zvolený stupeň opekania. Zdvíhací páčku P3 stlačte dole tak, aby sa v dolnej polohe zaistilo. Po uplynutí nastaveného času opekania sa spotrebič automaticky vypne a páčka sa vysunie hore. Pokiaľ chcete pečivo rozpiecť i z druhej strany, otočte ho a postup zopakujte.

## Upozornenie

- Pečivo nikdy nepokladajte priamo na otvory na opekanie, vždy použite nadstavec na ozpekanie!
- Na nadstavec nepokladajte hliníkovú fóliu!
- Pri rozpekaní pečiva (napr. rožkov, žemlí) súčasne neodkajte chlieb!
- Po 3 cykloch rozpekania dodržte pauzu potrebnú pre ochladenie spotrebiča.

## Čistenie a údržba

Jak odstrániť omrvinky z opekača hriank:

Pred čistením prístroj vypnite, odpojte zo zásuvky a nechajte vychladnúť.

Z opekacích otvorov a mriežok pri nenaklonenom prístroji odstráňte omrvinky. Potom vysuňte zásuvku, vyčistite ju a zasuňte späť do prístroja.

## Čistenie vonkajšieho povrchu:

Vonkajší povrch prístroja opatrne vyčistite vlhkou a mäkkou látkou, a potom suchou látkou vytrite do sucha. Nikdy nepoužívajte drátenky, hrubé látky alebo iné žieravé prostriedky, pretože môžu poškodiť povrch prístroja.

## Technická špecifikácie

- |   |   |
|---|---|
| - 2-plátkový  | - Nadstavec na rozpekanie                       |
| - Nerezové prevedenie                                     | - Zásuvka na omrvinky                           |
| - Plynu nastavitelný stupeň opekania                      | - Barba: nerez mat                              |
| - Automatické vypínanie                                   | - Napätie: 230 V ~ 50 Hz                        |
| - Funkcia rozmrazovania, funkcia ohrievania, funkcia stop | - Príkon: 900 W                                 |
| - Svetelné kontrolky prevádzky                            | - Rozmery: 27,5 x 18 x 17 cm; Hmotnosť: 1,44 kg |
|   | - Príkon vo vypnutom stave je $\leq 0,50$ W     |

**Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.**



**VAROVANIE:** NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY. V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.



HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti.  
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

## Likvidácia starých elektrických a prístrojov (vťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu).



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom (prípadne batériú/akumulátorom) po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

 UPOZORNENIE



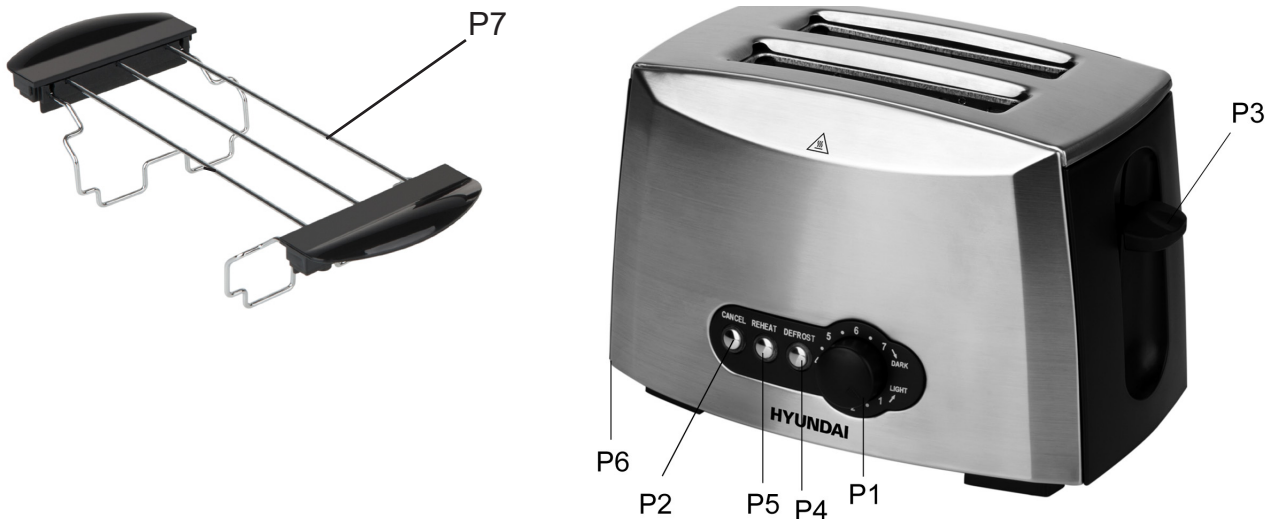
UPOZORNENIE: HORÚCI POVRCH

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z kartą gwarancyjną, paragonem fiskalnym (asygnatą) dobrze schowaj.

## Instrukcje bezpieczeństwa

- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda według!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona.
- Nie należy pozostawiać bez nadzoru żelazka podłączonego do sieci elektrycznej!
- Podczas obsługi tego urządzenia należy postępować tak, aby uniknąć uszkodzeń (np. **oparzenia**).
- Chleb może się zapalić, więc nie należy używać tostera w pobliżu materiałów łatwopalnych, takich jak zasłony lub pod takim materiałem.
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić tak do powstania niebezpiecznej sytuacji.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód, wtyczka lub urządzenie nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i posiada widoczne oznaki uszkodzenia, posiada widoczne oznaki uszkodzenia lub jest nieszczelne. W takich przypadkach, zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia funkcji bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- **UWAGA:** Nie używaj urządzenia wraz z programem, włącznikiem czasowym lub jakąkolwiek inną częścią, która włącza urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo wybuchu pożaru w przypadku zakrycia urządzenia lub jego nieprawidłowego umieszczenia.
- **UWAGA** – Niektóre części tego produktu mogą być bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i osób niepełnosprawnych.
- Podczas pracy urządzenia należy zapobiegać, aby zwierzęta i owady nie miały dostępu do urządzenia.
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
- W wypadku, że muszą Państwo opuścić miejsce pracy, zawsze należy wyłączyć urządzenie, tzn. wyciągnąć wtyczkę z gniazdka (zawsze ciągnąć za wtyczkę, nigdy nie za kabel).
- Nigdy nie zanurzać urządzenia do wody (ani częściowo). Nie używać urządzenia w wypadku, kiedy mają Państwo wilgotne ręce. Jeżeli dojdzie do nawilżenia lub namoczenia urządzenia, natychmiast wyłączyć wtyczkę z gniazdka.

- Urządzenie nie może pracować w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, el./gazowej płyt kuchennych, kuchenki, piekarnika, grillu).
- Przed czyszczeniem lub ułożeniem pozostawić urządzenie zupełnie wystygnąć.
- Regularnie kontrolować urządzenie i kabel doprowadzający z punktu widzenia uszkodzenia. Jeżeli urządzenie wykazuje jakąś usterkę, nie wprowadzać go do eksploatacji. Aby eliminować ryzyka, uszkodzony kabel doprowadzający zastąpić kablem z jednakowymi wartościami i to tylko przez autoryzowany serwis.
- Urządzenia nigdy nie używać do innego celu, niż do tego, do którego został przeznaczony i opisanym w niniejszej instrukcji!
- Przed włączeniem upewnić się, czy nie są plasterki chleba uchwycone w otworach. Jeżeli do tego dojdzie, najpierw wyłączyć urządzenie a potem wyjąć uchwycony plasterek chleba.
- W wypadku, że dojdzie do zapalenia się chleba, urządzenie będzie bardzo gorące. W takiej chwili nie dotykać go.
- Prosimy, by Państwo brali pod uwagę, że zewnętrzna osłona urządzenia jest podczas używania bardzo gorąca, zwłaszcza w okolicach otworów do opiekania. Uważać na oparzenia! Dla sterowania używać tylko przycisk sterowania, dźwigienkę i przycisk.
- Do otworów do opiekania nie wkładać palców lub przedmiotów metalowych, na przykład noży lub widelce.
- Urządzenie używać tylko, jeżeli jest w pozycji poziomej na odpowiedniej powierzchni.
- Podczas grillowania jest możliwy samozapłon przygotowywanych pokarmów. W przypadku nagłego zapalenia, należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i ugasić pożar.
- Nie należy przenosić urządzenia, kiedy gorąco! ryzyko poparzenia.
- Nie używaj urządzenia w środowisku nasyconym parami wybuchowymi lub łatwopalnymi.
- Kabel zasilający nie może być uszkodzone przez ostre lub gorące przedmioty, otwarty ogień i nie może być zanurzone w wodzie lub łamać przez ostre krawędzie.
- Po pracy i przed każdą konserwacją, należy urządzenie wyłączyć i odłączyć od sieci, wyciągając wtyczkę z gniazdka.
- W tosterze nie należy umieszczać pieczywa z cukrem lub pieczywa z tłuszczem, ponieważ tłuszcz ma tendencję do stopienia i rozpląnięcia się.
- Tostera nigdy nie włączaj wcześniej, ponieważ ogrzewa natychmiast!
- Należy regularnie czyścić tackę na okruchy, aby nie dopuścić do spowodowania pożaru.
- W przypadku zauważenia dymu spowodowanego np. zapaleniem się żywności, toster należy natychmiast wyłączyć i odłączyć od prądu.
- Nie piec chleba zapakowanego w folii aluminiowej.
- Podczas eksploatacji nie zakrywać otworów do opiekania.
- Przed czyszczeniem i przeprowadzaniem wyłączyć urządzenie z gniazdka.
- Nie właściwe używanie lub naprawa może prowadzić do ryzyka niebezpieczeństwa. W wypadku niewłaściwego użycia, sterowania lub naprawy producent nie przebiera żadnej gwarancji za możliwe uszkodzenie.
- Urządzenie zostało skonstruowane tylko dla użycia wewnętrznego, nie na zewnątrz.
- Do urządzenia nie wkładać nic innego niż chleb do opiekania.
- Nie używać w bezpośredniej bliskości łatwopalnych materiałów, nie ustawiać pod łatwopalnym materiałem.
- **UWAGA:** Istnieje ryzyko poważnego urazu w przypadku nieprawidłowego użycia urządzenia (niezgodnie z instrukcją).
- Wszystkie teksty w innych językach, a także obrazki na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu instrukcji.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. **pogorszenie jakości żywności, poranienia, oparzenia, pożar** itp.) i nie ponosi odpowiedzialności za gwarancje dotyczące urządzenia w przypadku nieprzestrzegania wyżej opisanych zasad bezpieczeństwa.



## Opis pierwiastków sterujących

- P1 Urządzenie sterownicze nastawienia poziomu opiekania. Ustawienie wyższej liczby prowadzi do silniejszego opiekania
- P2 Przycisk zatrzymania **CANCEL**. Przez naciśnięcie zatrzyma się opiekanie
- P3 Dźwigenka podnoszenia, przez przycisk zostanie uruchomione opiekanie
- P4 Przycisk rozmrażania **DEFROST**
- P5 Przycisk ogrzewania **REHEAT**
- P6 Szuflada na kruszynki
- P7 Uchwyt do podgrzewania pieczywa

## Instrukcje używania

Przed pierwszym użyciem polecamy, by urządzenie zostało włączone bez włożonego chleba z urządzeniem sterowniczym poziomu opiekania ustawionym do pozycji 7 i naciśniętą dźwigenką P3 do usunięcia warstwy ochronnej na elementach cieplnych. Przy tym włączeniu można czuć odór a z urządzenia może unikać kurz. To jest normalne zjawisko. Polecamy zapewnić dobre odpowietrzanie. Po pierwszym zagrzaniu pozostawić urządzenie naturalnie wystygnąć przed dalszym użyciem.

## Wybór poziomu opiekania

Stopnie	Opiekanie
1 – 2	Jeżeli chcą Państwo uzyskać delikatnie chrupiący chleb lub chleb tylko łagodnie ogrzać
3	Jeżeli chcą Państwo tosty łagodnie opiec
4 – 5	Jeżeli chcą Państwo tosty opiec więcej
6 – 7	Jeżeli lubią Państwo dobrze wypieczone tosty lub jeżeli rozpiekają zmrożony chleb tostowy.

## Ogrzewanie tostów

Urządzenie włączyć do sieci elektrycznej i włożyć przygotowany chleb do otworu na chleb. Ustawić 7 – miejscowy wyłącznik czasowy do którejś z pozycji, z uwagi na:

- 1 = minimalny poziom;
- 7 = maksymalny poziom.

- Ułożyć dźwigenkę w dół P3, przez to automatycznie włączy się ogrzewanie a czujnik eksploatacji rozświeci się.
- Po zakończeniu opiekania, urządzenie wyłączy się automatycznie i podniesie opieczony chleb. Dźwigenka podnosząca wróci się do pozycji podstawowej.



## Ogrzewanie

Jeżeli jest to konieczne, wystygłe tosty dadzą się ogrzać.

Włożyć tosty, ułożyć dźwigienkę P3w dół i nacisnąć przycisk REHEAT.

W tym trybie można opiekąć tosty bez ich spalenia.

## Rozmrożenie

Jeżeli trzeba opiekąć zamrożony chleb, nacisnąć przycisk DEFROST: to przedłuży czas przygotowania i przy tym rozświeci się odpowiedni wskaźnik świetlny.

## Funkcja zatrzymania

Opiekanie można zatrzymać kiedykolwiek przez naciśnięcie przycisku CANCEL, przy tym dźwigienka podniesie się. Jeżeli nie będą Państwo używać urządzenia, wyłączyć go z sieci elektrycznej i pozostawić go wystygnąć.

## Podgrzewanie pieczywa (max. 2 bułki lub 2 rogaliki)

Uchwyt na podgrzewanie pieczywa P7 wsuń do otworów lekko naciskając aż do oporu. Na ten uchwyt połóż chleb. Regulatorem P1 ustaw wybrany stopień podgrzewania. Dźwigienka podnoszenia P3 przesunij w dół tak, aby był zabezpieczony w dolnej pozycji. Po upływie określonego czasu podgrzewania, urządzenie automatycznie wyłącza się i mechanizm wyskakuje w górę. Jeśli chcesz chleb podgrzać po drugiej stronie, należy powtórzyć proces.

## Ostrzeżenie

- Pieczywa nigdy nie należy kłaść bezpośrednio na otwory, należy zawsze używać wysunięty uchwyt!
- Na uchwyt nie należy umieścić folii aluminiowej!
- Podczas podgrzewania pieczywa nigdy nie opiekaj w tym samym czasie chleba!
- Po 3 cyklach podgrzewania należy przerwać, aby ochłodzić urządzenie.

## Czyszczenie i konserwacja

Jak usunąć kruszynki z opiekacza tostów (grzanek):

Przed czyszczeniem wyłączyć urządzenie, wyłączyć z gniazdka i pozostawić wystygnąć.

Z otworów do opiekania i kratek przy nie wychylnym urządzeniu usunąć kruszynki. Potem wysunąć szufladę na kruszynki, usunąć kruszynki i szufladę nasadzić z powrotem do urządzenia.


## Czyszczenie zewnętrznej powierzchni:

Zewnętrzną powierzchnię urządzenia ostrożnie wyczyścić wilgotną i miękką ściereczką a potem wytrzeć suchą ściereczką do sucha. Nigdy nie używać druciaków, przedmiotów stalowych, grubych łątek lub silnych środków czyszczących, dlatego, że mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.

## Specyfikacja techniczna

- |   |   |
|---|---|
| - 2-płytkowy  | - Szuflada na kruszynki                                     |
| - Stal nierdzewna                                       | - Kolor: srebrny  |
| - Płynnie nastawialny stopień opiekania                 | - Zasilanie: 230 V ~ 50 Hz                                  |
| - Automatyczne wyłączanie                               | - Pobór mocy: 900 W   |
| - Funkcje rozmrażania, funkcje ogrzewania, funkcje stop | - Rozmiary: 27,5 x 18 x 17 cm                               |
| - Świetlne czujniki eksploatacji                        | - Waga: 1,44 kg   |
| - Ruszt do opiekania pieczywa                           | - Pobór mocy gdy sprzęt jest wyłączony wynosi $\leq 0,50$ W |

**Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.**

 **OSTRZEŻENIE:** ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.



*HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.*  
*Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!*

### **Utylizacja zużytego sprzętu(stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki).**



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

 **OSTRZEŻENIE**



OSTRZEŻENIA: GORĄCE POWIERZCHNIA

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

## Safety Instructions

- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket according.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the power cord from the power socket!
- Do not leave the appliance plugged in power supply without supervision!
- Pay careful attention when handling the appliance to avoid injury, (e.g. **burns, scalding**).
- The bread may catch on fire, do not use the toaster near or underneath flammable materials, such as curtains.
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged and it is leaking. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- **WARNING:** Do not use the appliance with a program, time switch or any other part that turns the appliance on automatically as there is a risk of fire if the appliance is not covered or placed properly.
- **NOTICE** – Some parts of this product may become very hot and cause burns. Take special care when children or handicapped persons are present.
- **After finishing work and before cleaning, always switch off the appliance and disconnect it from power supply by taking the power cord connector out of the electric socket.**
- When the appliance is in operation, prevent pets, plants or insects to get in contact with it.
- The appliance is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- Do not submerge the appliance or the heating plate in to the water (not even partially). Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately.
- Do not place the appliance in close range of heat sources such as grills, fireplaces, gas/electric ovens, burners, hotair ovens etc.
- To protect children from the dangers posed by electrical appliances, make sure that the cable is hanging low and that children do not have access to the appliance.
- Let the appliance cool down completely before cleaning or storing.

- Use the device only for the intended purpose.
- Before switching on, ensure the slices of bread do not get jammed in the toaster slots. However, if this happens, unplug the appliance first and then take out the jammed bread slice.
- Note the housing of the toaster will become very hot when using, especially in the area of the toaster slots. Please be careful not to be burned. Please only use the control knob, lever and button for operation.
- Do not insert your fingers or metal objects like knives or forks into the bread slots.
- The space above the toaster must be free. It has to be made sure that air can circulate around the toaster.
- Never switch on the toaster in advance as it heats immediately!
- Clean the breadcrumbs container regularly, thus you will prevent possible fire.
- If you see smoke caused e.g. by burning food, switch off the toaster immediately and unplug it from the power supply.
- Spontaneous ignition of prepared food may occur during grilling. Unplug the appliance from the mains and put out the fire in case of sudden ignition.
- To avoid injury (burning), do not move the appliance when it is hot!
- Do not use the appliance in an environment saturated with explosive or flammable steams.
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.
- Only use the appliance when it is horizontally placed on a suitable surface.
- Do not cover the bread slots while in operation.
- Improper use or repair may cause a risk of danger. In case of misuse or incorrect handling or repair, no liability will be taken for possible damages.
- The appliance is only designed for indoors using, not for outdoors using.
- Keep the appliance away from wall, curtain and other combustible material during use.
- Don't place anything on the appliance besides baking bread.
- Do not use near flammable materials or under this materias.
- Do not use the appliance with a program, time switch or any other part that turns the appliance on automatically as there is a risk of fire if the appliance is not covered or placed properly.
- **WARNING:** There is a risk of injury when the appliance is not used correctly (not in accordance with the manual).
- The producer does not undertake any responsibility for damage caused by improper use of the appliance (e.g. deterioration of food, injury, burning, scalding, fire, etc.) and its guarantee does not cover the appliance in the case of failure to comply with the safety warning above.

## Description of the controls

P1 Timer set browning control. Bigger number for darker browning

P2 CANCEL button. Push to stop heating

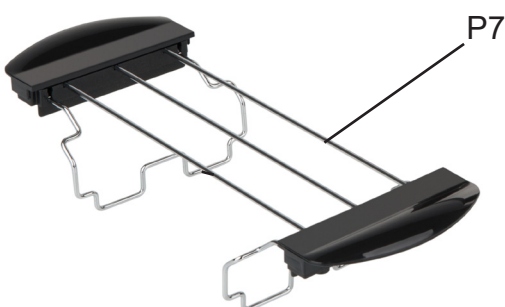
P3 Sliding lever. Push down to start working

P4 DEFROZE button

P5 REHEAT button

P6 Crumb Tray

P7 Holder for crispy pastry



## Instructions for Use

### Before you start:

Before first use it is suggested having the appliance without bread operated with the control knob set to grade 7 and the lever in down position to remove the heating element protection finish. At this time, the appliance will smoke. This is normal. It is recommended to have a good ventilation of air. After the first heating, let it cool down naturally before being used again.

### Selecting the browning level

Grades	Browning level
1 – 2	Very lightly toasted or to warm,
3	Lightly toasted,
4 – 5	Well toasted,
6 – 7	Very well toasted or for frozen bread.

### Make toast

- Plug the toaster to the power supply and place 1 or 2 slices of bread into the bread slots of the appliance.
- Adjust the 7 – setting timer to a desired level:
  - 1 = minimum level;
  - 7 = maximum level.
- Press down the sliding lever P3, the toaster will start running automatically.
- Bread slices will be ejected out and the appliance will shut down automatically when toasting is finished.

### REHEAT FUNCTION

You can use reheat facility if ready toasts got cold.

Insert toast into the toaster and pull down the sliding lever. Press the reheat function button.

The indicator will light up.

The cold toast can be reheated in short time without over browning.

### DEFROST FUNCTION

Press defrost function button DEFROST to prolong cooking time of frozen bread, thus the indicator light should light up.

### CANCEL BUTTON

Toasting can be reset anytime during toasting by pressing CANCEL button.

After use, leave the toaster to cool and then unplug.

### Warming pastry (not more than 2 breads or rolls)

Push the pastry warming holder P7 slightly to the toasting slots to the maximum position. Put pastry on the holder. Set the selected warming level by the regulator P1. Push the guide P3 down so that it is secured in the lower position. After the set warming time the appliances is turned off automatically and the guide goes up. If you want to toast bread from the other side too, turn it and repeat the steps.

### Warning

- Never put pastry directly on the toasting slots, always use the warming holder.
- Do not put an aluminum foil on the holder. Do not toast pastry and warm bread at the same time.
- You should not use the toaster to toast slices of bread and warm buns / croissants at the same time
- Pause after 3 cycles of pastry warming so that the appliance can cool down.



## Cleaning and Maintenance

Before cleaning, switch off and unplug the appliance and have it cool down.

### Clean away crumbs from toaster:

Remove the crumbs from the browning slots and grids with the appliance not tilted. Then, slide out the tray, clean it and put it again into the appliance.

### Outside cleaning:

Clean the outside of the appliance gently with a damp and soft cloth, and then wipe it with a dry cloth. Never use steel wire, abrasive cloth or other caustic cleaning agents, as they will damage the finish of the appliance.

## Technical specifications

- 2-slice toaster
- Stainless steel design
- Continuously adjustable thermostat
- Automatic switch-off function
- Defrost, reheat, stop function
- Indicator lights
- Bun warmer
- Drawer for crumbs
- Color: stainless steel brushed
- Power drain: 900 W
- Power supply: 230 V ~ 50 Hz
- Size: 27.5 x 18 x 17 cm
- Weight: 1.44 kg
- Input in off mode is  $\leq 0,50$  W

**We reserve the right to change technical specifications.**



**WARNING:** Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are repairable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tension.



*HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.*

## Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product (or battery/accumulator) shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

 NOTICE



WARNING: HOT SURFACE

Kedves vásárló, köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, melyet a jótállással, a fizetést igazoló pénztári bizonylattal és lehetőség szerint a csomagolással, valamint a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizzen meg.

## BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

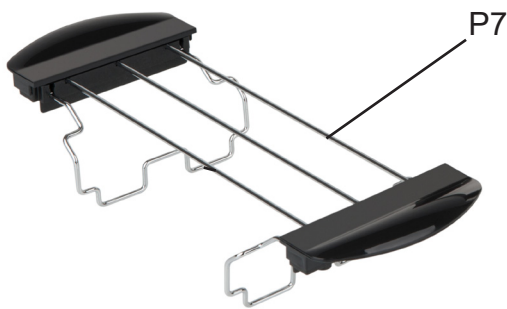
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A gyermek ne játszon a készülékkel! A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
- Soha ne használja a készüléket, ha sérült az erőátviteli kábele vagy a kábel villásdugója, ha hibásan működik, ha a földre ejtette és megsérült, vagy ha vízbe esett. Ilyen esetekben vigye a készüléket szakszervizbe, és ellenőriztesse le a biztonságosságát és helyes működését.
- A kenyér könnyen meggyulladhat, ezért ne használja a kenyérpíritót gyúlékony anyagok közelében, mint pl. a függöny, illetve ne használja az alatt sem!
- A készülék használatakor úgy járjon el, hogy ne történjen sérülés (pl. **égési sebek, leforrázás**).
- A bekapcsolt főzőlapot ne hagyja felügyelet nélkül. Ha el kell hagynia a helyiséget, mindig kapcsolja ki a készüléket, ill. húzza ki a dugót a konnektorból (ilyenkor mindig a dugót fogja meg, ne a kábelnél fogva húzza).
- Ha a készülék erőátviteli kábele sérült, biztonsági okokból kifolyólag a kábel cseréjét kizárólag a gyártó, annak megbízott szerviztechnikusa, esetleg más, hasonló szakképesítéssel rendelkező személy végezheti el.
- Ne merítse vízbe a készüléket (részben sem). Ne használja a készüléket nedves kézzel. Ha a készülék nedves vagy vizes lesz, azonnal húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.
- A készülék nem használható hőforrások közelében (pl. kályha/kemence, villany-/gáztűzhely, forralók, forrólevegős sütő, grillező).
- Ne engedje, hogy a kábel vagy a készülék forró felülettel érintkezzen, úgy helyezze el a készüléket, hogy az ne borulhasson fel a kábel véletlen meghúzása következtében.
- Tisztítás és elpakolás előtt hagyja teljesen kihűlni.
- Ne javítsa a készüléket saját kezűleg, forduljon mielőbb szakszervizhez.
- A készüléket soha ne használja a rendeltetésétől és az útmutatóban leírtaktól eltérő célra!
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a nyílásokban nem rekedtek-e kenyérszeletek. Ha igen, először húzza ki a hálózati kábelt és távolítsa el a kenyérszeleteket.
- A kenyérdarab meggyulladása esetén a készülék nagyon felforrósodik. Ilyenkor ne érintse meg a készüléket.
- A nyílásokba ne dugja bele az ujját vagy fémtárgyat, pl. kést, villát.
- A készüléket csak vízszintes helyzetben, megfelelő felületen elhelyezve használja. Ne pirítson alufóliába csomagolt kenyeret.
- Használatkor ne fedje le a kenyérpíritó nyílásokat.

- Ne feledje, hogy használatkor a készülék külseje erősen felforrósodik – főként a nyílások közelében. Kerülje el az égési sérülést. Kizárólag a rendeltetés szerinti gombot, kart és nyomógombot használja.
- Tisztítás és karbantartás előtt húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból.
- A rendeltetés szerűtől eltérő használat, ill. a nem megfelelő beavatkozás veszélyforrást jelent. Nem megfelelő használat, kezelés vagy beavatkozás esetén a gyártó nem vállal garanciát az esetleges meghibásodásért.
- Használatkor ne helyezze a készüléket falak, függönyök és egyéb gyúlékony anyagok közelébe.
- A készülék működése közben kerülje a készülék és az otthoni állatok, virágok, vagy rovarok közötti kontaktust!
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast“ típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- Grillezéskor az elkészítendő ételek maguktól is meggyulladhatnak. Hirtelen fellángolás esetén kapcsolja le a készüléket az elektromos hálózatról és csak azután oltsa el a tüzet.
- Ha a készülék forró ne cipelje azt, mert ha véletlen felborul, megégetheti magát!
- Ne használja a készüléket robbanás- vagy tűzveszélyes gőzökkel telt helyiségben.
- A csatlakozóvezetékét nem szabad éles vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- A hosszabbító vezeték használatakor fontos, hogy az ne legyen sérült és megfeleljen az érvényes szabványoknak.
- Ellenőrizze rendszeresen a készülék csatlakozóvezetéke állapotát.
- A munka befejezése után és karbantartás előtt mindig válassza le a készüléket az el.hálózatról a csatlakozó vezeték villásdugója el.dugaszolóaljzatból történő kihúzásával.
- A kenyérpíró fölötti térrésznek szabadon kell maradnia. Ügyelni kell arra, hogy a kenyérpíró körül szabad légcirkuláció alakulhasson ki.
- Ne helyezzen a kenyérpíróba vagy annak tetejére cukrozott vagy zsíros péksüteményt, mivel az meglágyul és folyékonyá válik.
- A kenyérpírót soha ne kapcsolja be előre, mivel az azonnal fűteni kezd!
- Rendszeresen tisztítsa a morzsatárolót, megakadályozza ezzel annak esetleges begyulladását.
- Akkor, ha füstöt észlel pl. élelmiszer lángalobbanásakor, akkor a kenyérpírót azonnal kapcsolja ki és válassza le az el. hálózatról.
- A pírítóba kizárólag pírításra alkalmas kenyeret helyezzen.
- Ne használja a készüléket hosszú ideig kenyér nélkül (üresen).
- **FIGYELEM:** olyan készülék használata esetén, amely nem egyezik meg a használati utasítással, sérülés veszély léphet elő.
- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
- A gyártó nem felel a készülék nem rendeltetés szerű használatából eredő károkért (pl. **élelmiszer tönkretétele, sérülések, égési sebek, leforrzás, tűz** stb.) és nem felelős a készülék jótállásáért a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén.

## Vezérlőelemek leírása

- P1 Pírítási fokozat beállítása. Magasabb érték beállítása intenzívebb pírítást eredményez.
- P2 Leállító gomb – **CANCEL**. A gomb megnyomásával a pírítás leáll.
- P3 Kezelő kar, lenyomásával bekapcsolja a pírítást
- P4 Kiolvasztás – **DEFROST**
- P5 Újramelegítés – **REHEAT**
- P6 Morzsatálca
- P7 Péksütemény elősütési tartója

## Használati utasítás



### Első használat előtt

A fűtőszálon található védőréteg eltávolítása érdekében első használat előtt javasolt

a készüléket 7-es fokozatra állítva, a P3 kar lenyomásával üresen bekapcsolva hagyni.

A készülékből jellegzetes szag és füst áradhat, ami nem jelent meghibásodást. Javasoljuk, hogy gondoskodjon a megfelelő szellőztetésről. Az első használatot követően és a következő használat előtt hagyja a készüléket magától kihűlni.

### A pirítás fokozatának kiválasztása

Fokozatok Pirítás

1 – 2 Nagyon gyenge pirítás, vagy melegítés

3 Enyhe pirítás

4 – 5 Közepes pirítás

6 – 7 Intenzív pirítás vagy fagyaszott toast kenyér pirítása.

### Kenyérpirítás

- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz és helyezze az előkészített kenyeret a nyílásba.
- Állítsa be a 7 –fokozatkapcsolót valamely pozícióba, figyelembe véve, hogy:
  - 1 = minimális szint;
  - 7 = maximális szint.
- Nyomja le a P3 kart, ezzel a pirítás automatikusan bekapcsol.
- A pirítás befejeztével a készülék automatikusan kikapcsol, a kenyér kiemelkedik a nyílásból. A kezelőkar alaphelyzetbe áll vissza.

### Újramelegítés

- Szükség esetén a kihűlt pirított kenyér újramelegíthető.
- Helyezze be a kenyérszeleteket, nyomja le a P3 kart és nyomja meg a REHEAT gombot. A megfelelő kijelző világítani kezd.
- A funkció segítségével a kenyér anélkül pirítható/melegíthető, hogy megégne.

### Kiolvasztás

Ha fagyaszott kenyeret kíván pirítani, nyomja meg a DEFROST gombot: a megfelelő kijelző világítani kezd. Olvasztáskor az elkészítés ideje hosszabb.

### Leállítás funkció

A pirítás a CANCEL gomb megnyomásával bármikor leállítható, ezt követően a kar felemelkedik. Ha készüléket nem kívánja tovább használni, húzza ki az elektromos hálózathoz és hagyja kihűlni.

### A péksütemények előpirítása (max. 2 zsemle vagy 2 kifli)

A péksütemények pirítására szolgáló P7 jelű tartót enyhe nyomással ütközésig tolja be a sütőnyílásokba. Erre a tartóra helyezze rá a péksüteményt. Az P1 jelű szabályozóval állítsa be a pirítási fokozatot. Az P3 jelű kiemelőt nyomja lefelé, amíg az alsó helyzetében rögzítődik.

A beállított pirítási idő leteltével a készülék automatikusan kikapcsol és a kiemelő felemelkedik. Ha a péksüteményt a másik oldalán is pirítani kívánja, akkor fordítsa meg azt és ismétlje meg az eljárást.

### Figyelmeztetés

- Ne helyezze a péksüteményt közvetlenül a sütőnyílások fölé, használja az előpirítási tartót!
- Erre a tartóra ne helyezzen alumínium fóliát!
- A készülék nem használható egyidejűleg kenyérpírtásra és pékáruk (briós, kifli stb.) feltéttel történő melegítésére.
- 3 pirítási ciklus után tartson szünetet a készülék lehűlésére.

### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Hogyan távolítsuk el a pirítás után keletkező morzsát:

Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót a konnektorból és hagyja készüléket kihűlni. A pirító nyílásokból és a rostokról távolítsa el a morzsákat úgy, hogy közben a készüléket ne döntse semmilyen irányba. Ezt követően húzza ki a morzsarekeszt, távolítsa el a morzsákat, majd a rekeszt helyezze vissza a készülékbe.

### A külső felület tisztítása:

A készülék külső felületét óvatosan, először nedves, puha majd száraz ruhadarabbal, szárazra törölve tisztítsa meg. Ne használjon drótszivacsot, fémtárgyakat, durva tárgyakat vagy erős tisztítószeret, mert azok károsíthatják a készülék felületét.

### MŰSZAKI JELLEMZŐK

- |   |  |
|---|--|
| - 2-szeletes                                    | - Szín: matt rozsdamentes acél               |
| - Rozsdamentes acél                             | - Feszültség: 230 V ~ 50 Hz                  |
| - Folyamatosan állítható intenzitás             | - Felvett teljesítmény: 900 W                |
| - Automatikus kikapcsolás                       | - Méretek: 27,5 x 18 x 17 cm                 |
| - Kiolvasztás, újramelegítés, leállítás funkció | - Tömeg: 1,44 kg                             |
| - Üzem mód fénykijelzők                         | - Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban |
| - Zsemlepirító feltét                           | ≤ 0.50 W                                     |
| - Morzsatálca                                   |  |

**A műszaki jellemzők változtatásának jogát fenntartjuk.**



**FIGYELEM:** TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTÉG ALATT VAN.



HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási használatra alkalmas.  
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.  
Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer.  
Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.



**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben).**



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely ██████ bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

 FIGYELMEZTETÉS

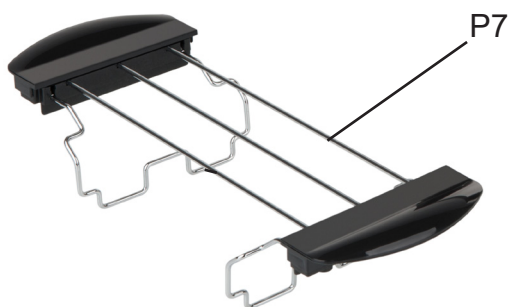


FIGYELMEZTETÉS: FORRÓ FELÜLET

## Pozorno preberite spodnja opozorila za ravnanje z napravo!

Zahvaljujemo se za nakup izdelka Hyundai. Prosimo, pred uporabo pozorno preberite navodila za uporabo in varnostne napotke.

- Naprave ali delov naprave ne potaplajte v tekočino. To lahko povzroči okvaro naprave ali resno poškoduje uporabnika. Nevarnost električnega šoka.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, ki so starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi psihofizičnimi sposobnostmi, sposobnostmi zaznavanja ali pomanjkanja izkušenj oziroma znanja, v primeru, da so pod nadzorom odgovorne osebe ter so poučeni o uporabi naprave in prisotnih nevarnostih. Otrokom naj bo preprečeno igranje z aparatom. Otroci naj ne čistijo aparata brez nadzora odrasle oziroma odgovorne osebe. Otrokom, ki so mlajši od 8 let, je potrebno preprečiti dostop do naprave oziroma napajalnega kabla.
- V primeru, da opazite, da je napajalni kabel kakorkoli spremenjen ali poškodovan, ga je potrebno zamenjati. Za menjavo napajalnega kabla se obrnite na kvalificiranega serviserja, pooblaščen servis ali podobno usposobljeno osebo, da bi preprečili morebitne nevarnosti.
- Nikoli ne pustite aparata v delovanju brez nadzora. Preden zapustite delovno mesto aparata, pred nameščanjem nastavkov ali pred čiščenjem, vedno izvalcite napajalni kabel iz električne vtičnice.
- V primeru, da sta napajalni kabel ali vtič napajalnega kabla poškodovana, oziroma, da aparat ne deluje ustrezno, ga ne uporabljajte. V takšnih primerih, se obrnite na usposobljen servis za popravilo.
- Med tem ko aparat deluje, preprečite dostop domačim živalmi oz. rastlinam in insektom, da pridejo v kontakt z njim.
- Naprava ne sme delovati nenadzorovano.
- Napravo uporabljajte na suhi in ravni površini.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.
- Če naprave ne uporabljate ali jo čistite, jo predhodno izklopite iz električnega omrežja.
- Če sta naprava ali napajalni kabel poškodovana, se obrnite na pooblaščen servis.
- Napajalni kabel ne sme viseti preko roba ali pulta. Kabla ne polagajte na vročo podlago.
- Ko uporabljate napravo, bodite pozorni, da se ne dotaknete vročih površin. Napravo shranite šele, ko se le-ta ohladi.
- Naprave ne nameščajte na štedilnik ali v bližino plina oziroma grelnih plošč.
- **POZOR:** Kruh lahko zagori. Ko uporabljate napravo, morate zagotoviti okoli naprave dovolj prostora, da se lahko odvaja vroč zrak. Med delovanjem naprava ne sme priti v stik z zavesami, tapetami, oblekami, krpami ali drugimi vnetljivimi materiali. Ko je naprava še vroča, vam priporočamo, da pri rokovanju z napravo uporabljate kuhinjske rokavice.
- Izdelek je namenjen uporabi v gospodinjstvih ali podobnih okoljih (trgovinah, pisarnah, hotelih, motelih in podobnih namestitvenih kapacitetah). Izdelek ni namenjen za komercialno uporabo!
- **NAPRAVA BO PRAVILNO DELOVALA, ČE JO BOSTE UPORABLJALI V SKLADU Z NJENIM NAMENOM IN NAVODILI ZA UPORABO.**
- Naprave ne uporabljajte brez pladnja za drobtine. Pladenj redno čistite. Ne pustite, da se drobtine nabirajo v pladnju.
- V napravo ne vstavljajte hrane, ki vsebuje topljive namaze.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci in osebe z zmanjšano fizično ali mentalno sposobnostjo oziroma jim primanjkuje znanja in izkušenj, če pri tem niso nadzorovani ali ne dobijo podrobnih navodil za uporabo naprave. Otroci naj bodo pri uporabi pod nadzorom.



## Opis

- P1 Kontrolno stikalo za nastavitve stopnje zapečenosti. Višja kot je številka večja je stopnja zapečenosti.
- P2 Tipka za prekinitev delovanja.
- P3 Ročica za vklop. Potisnite navzdol za pričetek peke.
- P4 Tipka ODTAJANJE
- P5 Tipka POGREVANJE
- P6 Pladenj za drobtine
- P7 Orodje za pripravo hrustljivo peciva

## Pred prvo uporabo

Priporočljivo je, da pred prvo uporabo pečete brez kruhkov na 7. stopnji in z ročico potisnjeno navzdol. Na ta način se bo odstranil zaščitni sloj na grelnem elementu v pekaču. Iz opekača se bo kadilo, kar je običajno. Pustite, da se ohladi preden začnete peči kruhke. Pri tem postopku je potrebno imeti dobro zračenje v prostoru.

## Stopnja zapečenosti

Stopnja na stikalu	Zapečenost
1 – 2	Pogrevanje ali zelo rahla zapečenost
3	Rahlo zapečeno
4 – 5	Srednje do dobro zapečeno
6 – 7	Zelo dobro zapečeno, odtajanje kruhkov

## Priprava kruhkov

- Napajalni kabel opekača vključite v električno vtičnico in vstavite 1 – 2 tanke rezine kruha ali toasta za obložene kruhke.
- Kontrolno stikalo nastavite na zeleno stopnjo:
  - 1 (najmanjša stopnja)
  - 7 (najvišja stopnja)
- Ročico (P3) potisnite navzdol in opekač bo pričel z delovanjem samodejno.
- Ko je pečenje končano, bo kruh izskočil in opekač se bo ugasnil samodejno.

## Funkcija pogrevanja

Če imate kruhke pripravljene v hladilniku, ali če jih želite pogreti in ne zapeči, uporabite funkcijo pogrevanja kruhkov. Vstavite kruhke, potisnite ročico in pritisnite tipko za pogrevanje. Posvetil bo indikator.

## Odtajanje

Zamrznjene kruhke je mogoče pogreti in prihraniti čas odtajanja. Vstavite kruhke, potisnite ročico in pritisnite tipko za odtajanje. Posvetil bo ustrezen indikator.

## Prekinitev peke

Peko lahko prekinete kadarkoli, s tipko za prekinitev (CANCEL).

## Čiščenje in vzdrževanje

Opekač je opremljen z odstranljivim pladnjem za drobtine. Na ta način lahko hitro in preprosto odstranite drobtine, ki se naberejo na dnu naprave. Preden odstranite pladenj za drobtine, se prepričajte, da je opekač izklopljen iz električnega omrežja in da se je že ohladila. Pladenj očistite z rahlo vlažno krpo in ga zmeraj popolnoma osušite preden ga ponovno namestite v napravo. Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistil oziroma grobih materialov.

## Pozor!

Toasta, kolačev, rogljičev ali druge hrane, ki se zagozdi v napravi ne poskušajte izvleči z nožem, ker se naprava nahaja pod visoko električno napetostjo in se lahko pri tem poškodujete. Napravo izklopite, počakajte, da se ohladi in nato hrano previdno izvlecite.

## Tehnične karakteristike

**Napajanje:** 230 V~ AC pri 50Hz

**Električna moč:** 900 W

**Dimenzije:** 27,5 x 18 x 17 cm

**Teža:** 1,44 Kg

## Napotek za ohranitev okolja

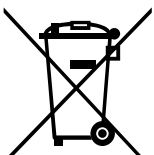
Ta izdelek je narejen iz visoko–kvalitetnih materialov in delov, ki so primerni za reciklažo in so predvideni za ponovno predelavo. Ko je izdelek neuporaben, ga ne smete odstraniti v običajne gospodinske odpadke, ampak ga morate odstraniti na zakonsko določeno mesto za odstranjevanje električnih in elektronskih naprav. Na to vas opozarja poleg stoječi simbol na izdelku, v navodilu za uporabo, ali na embalaži. Prosimo, informirajte se o deželnih zbirnih mestih pri vaši občinski upravi. S ponovno uporabo starih naprav občutno pripomorete k zaščiti bivalnega okolja. Zaradi nenehnega izboljševanja artiklov dopuščamo možnost nenamernih napak v navodilih. Slike so simbolične in so namenjene razumevanju uporabe artikla. Tehnični podatki in karakteristike se lahko spremenijo brez predhodnega opozorila! Napake v tisku so možne.

## POZOR:



Likalnika ne uporabljate v bližini vode ali na mokri podlagi. S tem občutno zmanjšate možnost poškodb ali električnega šoka. Ko likalnika ne uporabljate, ga zmeraj izklopite. Prav tako ga zmeraj izklopite, ko ga čistite ali pregledujete. V likalniku se ne nahajajo deli, ki jih lahko popravljate sami. Če je potrebno likalnik popraviti, ga odnesite na servis, ki je usposobljen za popravljanje tovrstnih elektronskih naprav. Likalnik se nahaja pod visoko električno napetostjo.

## NAPOTEK ZA OHRANITEV OKOLJA



Ta izdelek je narejen iz visoko–kvalitetnih materialov in delov, ki so primerni za reciklažo in so predvideni za ponovno predelavo. Ko je izdelek neuporaben, ga ne smete odstraniti v običajne gospodinske odpadke, ampak ga morate odstraniti na zakonsko določeno mesto za odstranjevanje električnih in elektronskih naprav. Na to vas opozarja poleg stoječi simbol na izdelku, v navodilu za uporabo, ali na embalaži. Prosimo, informirajte se o deželnih zbirnih mestih pri vaši občinski upravi. S ponovno uporabo starih naprav občutno pripomorete k zaščiti bivalnega okolja.



POZOR: Vroča površina

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Garantieschein, dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

## SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- Kontrollieren Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung in Ihrer Steckdose entspricht. Der Stecker der Anschlussleitung muss in eine ordentlich angeschlossene und geerdete Steckdose nach Europäischer Norm gesteckt werden..
- Das Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) bestimmt, deren physische, sinnliche oder mentale Unfähigkeit, oder auch deren unzureichende Erfahrungen und Kenntnisse eine sichere Nutzung des Gerätes verhindern, falls nicht auf sie acht gegeben wird oder falls sie nicht hinsichtlich der Nutzung des Gerätes durch eine verantwortliche Person zu ihrer Sicherheit instruiert wurde. Auf Kinder sollte acht gegeben werden, damit abgesichert ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Kinder unter 8 Jahren müssen sich vom Gerät und seiner Versorgung fernhalten.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Auswechseln von Zubehör oder zugänglichen Teilen, vor der Montage oder Demontage, vor der Reinigung oder Wartung aus
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss die Zuleitung durch den Hersteller, seinen Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, damit so dem Entstehen einer gefährlichen Situation vorgebeugt wird.
- Achten Sie beim Umgang mit dem Gerät darauf, dass Sie sich nicht verletzen (z. B. **Verbrennungen, Verbrühungen**).
- Benutzen Sie niemals das Gerät, wenn es eine beschädigte Anschlussleitung oder Stecker hat, nicht richtig arbeitet, auf den Boden gefallen und beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät in eine Fachwerkstatt zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion.
- Brot kann Feuer fangen, verwenden Sie das Gerät daher nicht in der Nähe von oder unter brennbarem Material wie Vorhängen.
- **WARNUNG** – Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit muss der Anwesenheit von Kindern und körperlich beeinträchtigten Personen gewidmet werden.
- **VORSICHT:** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Programm, einer Zeitschaltuhr oder irgendeinem anderen Bauteil, welches das Gerät automatisch einschaltet, da die Gefahr einer Brandentstehung existiert, wenn das Gerät verdeckt oder falsch aufgestellt ist.
- Schalten Sie das Gerät nach Beendigung der Arbeit und vor jeder Wartung immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt werden, indem der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Haushalten und für ähnliche Zwecke (Geschäfte, Büros und ähnliche Arbeitsstätten, Hotels, Motels und andere Wohnräume, Pensionen) bestimmt! Nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt!
- Verhindern Sie, dass Haustiere, Pflanzen und Insekten mit dem Gerät in Berührung kommen, wenn es in Betrieb ist.



- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser (auch nicht teilweise). Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie nasse Hände haben. Wenn das Gerät nass oder durchnässt wird, ziehen Sie sofort das Netzkabel aus der Steckdose.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen betrieben werden (z. B. Herd, Elektro-/Gasherd, Kocher, Heißluftofen, Grill).
- Achten Sie darauf, dass das Kabel oder das Gerät selbst nicht mit einer heißen Oberfläche in Berührung kommt, dass er so angebracht ist, dass er nicht versehentlich durch Ziehen am Kabel umgestoßen werden kann.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder lagern.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Anschlussleitung des Gerätes.
- Verwenden Sie das Gerät niemals für einen anderen Zweck als den, für den es bestimmt ist und der in dieser Anleitung beschrieben wird!
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass die Brotscheiben nicht in den Löchern verkeilt sind. Ziehen Sie in diesem Fall zuerst das Netzkabel aus der Steckdose und entfernen Sie dann die verkeilten Brotscheiben.
- Wenn das Brot Feuer fängt, wird das Gerät sehr heiß. Berühren Sie diese, zu diesem Zeitpunkt nicht. Es ist möglich, dass sich die Lebensmittel während der Zubereitung selbst entzünden. Im Falle eines plötzlichen Aufflammens trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und löschen Sie das Feuer.
- Beachten Sie, dass das Außengehäuse des Gerätes während des Betriebes sehr heiß ist, insbesondere im Bereich der Röstöffnungen. Vorsicht vor Verbrennungen. Verwenden Sie zur Bedienung nur den Drehknopf, den Hebel und den Knopf.
- Tragen Sie das Gerät nicht, wenn es heiß ist, es besteht die Gefahr von Verbrennungen, wenn es umkippt.
- Verwenden Sie das Gerät auch nicht in einer Umgebung, die mit explosiven oder entflammenden Dämpfen gesättigt ist.
- Der Raum über dem Toaster muss freigehalten werden. Es ist darauf zu achten, dass die Luft um den Toaster herum zirkulieren kann.
- Schalten Sie den Toaster niemals im Voraus ein, da er sofort heizt!
- Reinigen Sie regelmäßig den Krümelbehälter, Sie verhindern damit ein eventuelles Entstehen eines Feuers.
- Wenn Sie Rauch bemerken, der z. B. durch in Brand geratene Lebensmittel verursacht wird, schalten Sie den Toaster sofort aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.
- Decken Sie niemals die Toastöffnung ab und stecken Sie nicht Finger oder metallische Werkzeuge hinein! Legen Sie auf den Toaster keine Gegenstände.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es waagrecht auf einer geeigneten Unterlage steht.
- Toasten Sie das Brot nicht in Folie eingewickelt.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder reinigen lassen.
- Eine unsachgemäße Verwendung oder Reparatur kann zu einer Gefährdung führen. Bei unsachgemäßer Verwendung, Bedienung oder Reparatur übernimmt der Hersteller keine Gewähr für eventuelle Schäden.
- Das Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen und nicht im Freien vorgesehen.
- Stellen Sie das Gerät während des Betriebes nicht in der Nähe von Wänden, Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien auf.
- Legen Sie nur Brot zum Rösten in das Gerät ein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum, ohne Brot einzulegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von oder unter brennbarem Material.
- **WARNUNG:** Bei der Handhabung mit dem Gerät gehen Sie so vor, dass es nicht zu einer Verletzung kommt (z. B. Verbrennungen.)
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine falsche Verwendung des Gerätes oder von Zubehör (z. B. Verderben von Lebensmitteln, Verletzungen, Verbrennungen, Feuer usw.) verursacht werden. Es ist nicht aufgrund der Garantie für das Gerät, im Fall der Nichteinhaltung der oben aufgeführten Sicherheitshinweise, verantwortlich sind.
- **Service:** Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln  
Bei Fragen zu Reparaturen oder Ersatzteilbestellungen wenden Sie sich bitte an unser deutsches Service Center: Tel.: **034491/58860**, Fax: 034491/5886189, E-Mail: **info@eta-hausgeraete.de**

## Beschreibung des Gerätes

- P1 Regler zur Einstellung des Bräunungsgrades. Die Einstellung einer höheren Zahl führt zu einer stärkeren Bräunung
- P2 Stop-Taste CANCEL. Drücken, um den Toastvorgang zu beenden
- P3 Heben Sie den Hebel an und drücken Sie ihn, um den Röstvorgang zu starten
- P4 Taste Abtauen DEFROST
- P5 Taste Heizen REHEAT
- P6 Krümmelschublade
- P7 Halter zum Backen



## Inbetriebnahme

### Vor der ersten Verwendung

Vor dem ersten Gebrauch empfehlen wir, das Gerät ohne eingelegtes Brot eingeschaltet zu lassen mit dem Bräunungsgradregler in Stellung 7 und gedrücktem Hebel P3, um die Schutzschicht auf den Heizelementen zu entfernen. Nach dem Einschalten können Sie einen Geruch wahrnehmen und Rauch kann aus dem Gerät austreten. Das ist normal. Es wird empfohlen, für eine gute Belüftung zu sorgen. Lassen Sie das Gerät nach dem ersten Aufwärmen auf natürliche Weise abkühlen, bevor Sie es wieder benutzen

### Wahl der Bräunungsstufe

Stufen	Rösten
1 – 2	Sehr schonendes rösten oder Aufwärmen
3	Leichte Bräunung/ Röstung
4 – 5	Mittlere Rösten
6 – 7	Starkes Anrösten oder Toasten von gefrorenem Toastbrot.

### Toasten

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und legen Sie das vorbereitete Brot in den Brotschlitz. Einstellen: 7 – Ortszeitumstellung auf eine bestimmte Position aufgrund der Tatsache, dass:  
1 = min. Stufe;  
7 = max. Stufe.

Legen Sie den Hebel P3 nieder, damit schaltet sich die Heizung automatisch ein. Wenn der Toastvorgang abgeschlossen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus und hebt das getoastete Brot heraus. Der Hubhebel kehrt in die Grundstellung zurück.

### Erwärmung

Bei Bedarf kann das abgekühlte Toast wieder aufgewärmt werden. Setzen Sie den Toast ein, drücken Sie den Hebel P3 nach unten und drücken Sie die Taste REHEAT. Die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet auf. In diesem Modus kann das Toast getoastet werden, ohne dass dieses verbrennt.

### Abtauen

Wenn Sie gefrorenes Brot rösten müssen, drücken Sie die Taste DEFROST: Dadurch verlängert sich die Garzeit und die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet auf.

### Stop-Funktion

Der Toastvorgang kann jederzeit durch Drücken der CANCEL-Taste abgebrochen werden, woraufhin der Hebel angehoben wird. Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie es abkühlen.

### Toastbrot (max. 2 Brötchen oder 2 Semmeln)

Führen Sie den Rösthalter P7 mit leichtem Druck bis zum Anschlag in die Röstlöcher ein. Legen Sie das Gebäck auf diese Halterung. Mit dem Regler P1 stellen Sie den gewünschten Röstgrad ein. Drücken Sie den Hubhebel P3 nach unten, bis er in der unteren Position einrastet. Nach Ablauf der eingestellten Backzeit, schaltet sich das Gerät automatisch aus und der Hebel gleitet

nach oben. Wenn Sie den Teig von der anderen Seite backen möchten, drehen Sie ihn um und wiederholen Sie den Vorgang.

### Hinweise

- Legen Sie den Braten niemals direkt auf die Bratlöcher, sondern verwenden Sie immer den Bratenhalter!
- Legen Sie keine Alufolie auf diesen Halter!
- Beim Toasten von Brot (z. B. Brioche, Brötchen usw.), darf das Brot nicht gleichzeitig getoastet werden!
- Nach 3 Backzyklen, bitte die Abkühlpause des Gerätes beachten

## REINIGUNG UND WARTUNG

### Wie man Krümel aus dem Toaster entfernt:

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und lassen Sie es abkühlen.

Entfernen Sie Krümel aus den Bratlöchern und von den Rosten, wenn das Gerät nicht gekippt ist. Schieben Sie dann die Krümelschublade heraus, entfernen Sie die Krümel und setzen Sie die Schublade wieder in das Gerät ein.

### Reinigung der Außenfläche:

Reinigen Sie die Außenfläche des Gerätes vorsichtig mit einem feuchten, weichen Tuch und wischen Sie anschließend mit einem trockenen Tuch nach. Verwenden Sie niemals Drahttücher, Metallgegenstände, grobe Tücher oder starke Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche des Gerätes beschädigen können.

### Technische Daten

- Leistung im Standby-Modus  $\leq 0,50$  W
- Spannung: 230 V ~ 50 Hz;
- Leistungsaufnahme: 900 W;
- Abmessungen: 27,5 x 18 x 17 cm;
- Gewicht: 1,44 kg

**Änderungen der technischen Daten und des Inhaltes des Zubehöres, je nach Produktmodell sind dem Hersteller vorbehalten.**



**WARNUNG:** SETZEN SIE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS, UM EINEN BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN. ZIEHEN SIE IMMER DAS NETZKABEL AUS DER STECKDOSE, WENN SIE DAS GERÄT NICHT BENUTZEN ODER REPARIEREN WOLLEN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE REPARATURFÄHIGEN TEILE. DURCH DEN VERBRAUCHER. WENDEN SIE SICH IMMER AN EIN QUALIFIZIERTES, AUTORISIERTES SERVICEZENTRUM. DAS GERÄT STEHT UNTER GEFÄHRLICHER SPANNUNG.



HOUSEHOLD USE ONLY – Nur für den Hausgebrauch bestimmt.  
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.

### Entsorgung von Elektroaltgeräten, Altbatterien und Altakkumulatoren (Gilt für die Europäische Union und europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen)



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt (oder die Batterie/der Akku) am Ende seiner Lebensdauer nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Es muss bei einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Entsorgung des Produkts verursacht würden. Durch das Recycling der Materialien, aus denen es hergestellt wurde, tragen Sie zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Für weitere Informationen zum Recycling dieses Produktes wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, Ihr Entsorgungsunternehmen oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



VORSICHT



VORSICHT: HEISSE OBERFLÄCHE

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: [www.hyundai-electronics.cz](http://www.hyundai-electronics.cz)

Případné další dotazy zasílejte na [info@hyundai-electronics.cz](mailto:info@hyundai-electronics.cz)

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku:

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

## ZÁRUČNÝ LIST

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: [www.hyundai-electronics.cz](http://www.hyundai-electronics.cz)

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte [info@hyundai-electronics.cz](mailto:info@hyundai-electronics.cz)

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja:

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:



### WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
  - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
  - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
  - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
  - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
  - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
  - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
  - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
  - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
  - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
  - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
  - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej.  
Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

**Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.**

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: [serwis@digison.pl](mailto:serwis@digison.pl)

Nazwa:	Pieczęć i podpis sprzedawcy:	
Data sprzedaży:		
Numer serii:		
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	

# **HYUNDAI**

Licensed by HYUNDAI Corporation Holdings, Korea  
Imported by ETA a.s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ